



AALBORG UNIVERSITET

**Study Board of Language and International Studies**

Kroghstræde 3  
DK-9220 Aalborg East

**Study Board Secretary**

Inga Ernst Andersen  
Phone: +45 9940 9190  
e-mail: [inga@ikl.aau.dk](mailto:inga@ikl.aau.dk)

**Referat 6 – 14 december 2023 –Godkendt!**

Date: 18/01/24

Sagsnr.: 2023-017-02890

<b>Date and time</b>	Tirsdag, 14. december 2023 kl. 10-12 online Teams
<b>Present: Elected VIP</b>	Ben Dorfman (BD, studienævnsforperson); Lotte Dam (LD, repræsentant SIS); Bent Boel (BB, repræsentant LISE); Kirsten Jæger (KJ, repræsentant LISE)
<b>Present: Elected students</b>	Ida Marie Lindschouw (IML, studenterrepræsentant LISE /studienævnsnæstforperson), Henriette Vadmand Madsen (HVM, studenterrepræsentant LISE)
<b>Present Observers</b>	Susanne Hald (SH, teamleder studieteam)
<b>Not Present</b>	Freja Rosenlund (FR, studenterstudievejleder); Morten Ziethen (MZ, studieleder)
<b>Referent</b>	Inga Ernst Andersen (IEA, studienævnssekretær)
<b>Godkendt</b>	18. januar 2024 kl 12

	<b>Sagsfremstilling / Drøftelse</b>	<b>Beslutning / opfølgning / ansvarlig</b>
<b>1. Godkendelse af dagsorden og referat</b>	Dagsorden for dagens møde skal godkendes. Referat 5/2023 godkendes via mail efterfølgende senest onsdag 20 /12 kl12	Dagsorden blev godkendt. Referat godkendt.
<b>2. Opfølgning siden sidste studienævnsmøde v/ SNF</b>	<b>Sagsfremstilling:</b> a) Kursusevaluering SIS F23 v/Lotte Dam	



	<p><b>Information</b></p> <p>2.semester: 9 studerende som alle har besvaret evalueringen. Generelt meget tilfredshed. De studerende har taget tid til at skrive kommentarer i de frie felter. Spansk sprog og kommunikation: Stor tilfredshed med undervisningen og underviser. Arbejdsindsatsen for de fleste kurser er 4-6 eller 7-9 timer om ugen. De studerende fik tilbudt at følge LISES diskurs kursus. 5 studerende evaluerede kurset positivt.</p> <p>4.semester: De fleste var på udlandsophold, kun 3 studerende blev hjemme. Alle har været positive og tilfredse.</p> <p>6.semester: Kun 3-4 studerende ud af 15 har besvaret evalueringen. Generelt positive tilbagemeldinger. Arbejdsindsatsen for nogens vedkommende lidt for lav.</p>	
<p><b>3. Evaluering af studie- starten E2023</b></p>	<p><b>Sagsfremstilling:</b> Vi har modtaget rapporten Evaluering af Studiestarten E2023 som gennemgås kort af studienævnetsformand.</p> <p><b>Kommentarer:</b> BD orienterer/fremhæver opmærksomhedspunkterne. Kommer også ind på under punkt 4.</p> <p>0 SIS studerende og 19 LISE havde svaret.</p> <p>Samlet set stor tilfredshed med uddannelsen og de studerendes sociale tilknytning til uddannelsen. Vores tilfredshedsniveau ligger på niveau med andre SSH-uddannelser. Samlet set tilfredse med studiestarten. Det er dog stadig mærkbart, at 5 % af studerende bemærkede, at de ikke var tilfredse.</p>	



68% har truffet det rigtige uddannelsesvalg. Pæn tilfredshedsprocent som ligger fint på niveau med andre SSH-uddannelser.

Det er interessant at erfare, hvorfra vores studerende har fået kendskab til uddannelsen. Igen er der kun respons fra LISE studerende: 66,7% fra AAU's hjemmeside og 23,8% gennem familie/venner.

**Familie/venner** meget interessant og overraskende og viser at det er vigtigt at opretholde et godt omdømme for vores uddannelse.

BD er er interesseret i den store procent fra hjemmesiden.

IML gør dog opmærksom på, at ug.dk ikke står anført som en valgmulighed på oversigten og at det derfor må/kan antages at de 66,7% egentlig vedrører Studieguiden.

SH vil forhøre sig om, hvorfor ug.dk ikke er med i undersøgelsen, og om det måske bliver det i fremtiden.

**De studerendes oplevelse af information og introduktion gennem studiestarten**

29% er uenige i at de modtog tilstrækkelig information inden studiestart om uddannelsens indhold og tilrettelæggelse og BD vil gerne vide hvad der konkret efterlyses og spurgte de studerende i nævnet hvad de mener der skal til for at rette op på det?

IML henviste til studiestarten sidste års hvor de følte, at de fik skemaet meget sent. Gerne før, hvis muligt.

Det må vi finde løsning på.

SH er af den opfattelse, at vi har lagt skemaet ud på studietart.dk.

15% udtrykker lidt utilfredshed med information om praktiske ting omkring Moodle, adgangskort, etc.

HVM tror problemet skyldes forvirring grundet så mange links.

Ca. 1/3 af de studerende føler ikke at de modtog informationen tidsnok, så de kunne nå at orientere sig inden studiestart.

BD kunne oplyse, at den slags sker centralt fra. Vi har tidspunkter for offentliggørelse af skemaer mm grundet planlægning. Vi lytter og er opmærksomme inden for de grænser, vi arbejder indenfor.

SH kontakter studieservice.

BD undersøger og forbedrer hvis muligt.



HVM tror, at de studerende primært efterlyser hvornår semestret starter og slutter, og også om der er ferie i undervisningsperioden, gerne så tidligt som muligt, ikke nødvendigvis selve skemaet. Undervisere har ret til at holde ferie, så måske skal vi blive bedre til at melde ud til studiestart.

LD kunne forestille sig at der på det nye studienævn måske besluttes en fælles front. Nogle studienævn har vinter og efterårsferie på skemaet.

#### **De studerendes oplevelse af sociale aktiviteter**

De fleste er enige om godt socialt miljø, dog vil der næsten altid være et par stykker (10% i dette tilfælde), der ikke oplever trivsel på studiet fra start. Derfor indførte BD som forsøg 2 timer torsdag morgen på 1. semester skemaet til at give de stud mulighed for at tage snakke om dit og dat og mindske den sociale mistrivsel. Der er også et potentielt behov for at oprette et Buddy program.

#### **De studerendes oplevelse af de faglige aktiviteter**

68% følte sig orienteret om tidsforbrug og hvilke faglige aktiviteter, der er på uddannelsen.

BD er overrasket over at d 32% ikke føler sig orienteret og er usikre. Der var et præcist ugentligt skema udlagt for alle studerende på alle semestre vedrørende ikke kun klassemøder, men studietid, læsetid, gruppearbejde, extra-curriculære aktiviteter, mv. Modellen blev præsenteret første gang de studerende blev introduceret til studiet og et par gange mere.

IML tænker det nok mest handler om aktiviteter, der ligger uden for undervisning. Vi tager det til efterretning og vil arbejde for at noget kan gøres bedre fra efteråret 2024.

#### **Introduceret til PBL**

De fleste studerende mener de er introduceret. BD mener alligevel vi skal være obs på om vi er gode nok til at integrere PBL mere end i projektet – et opmærksomheds- og udviklingspunkt.

#### **Nok indsigt i det faglige indhold i uddannelsen**

89% er enige eller delvis enige, men 11% mener ikke de gennem studiestarten har fået indsigt i det faglige indhold i uddannelsen. Kan det skyldes at LISE handbook ikke er udleveret fysisk, men digitalt. Er der mindre opmærksomhed omkring håndbogen når den ligger digitalt modsat udleveret fysisk. Den mundtlige introduktion til de studerende er meget grundig.

BD vi skal gøre noget aktivt for at orientere de studerende løbende.



	<p>IML og HVM mener ikke at løsning er at printe, men mere at gøre de studerende opmærksom på handbook løbende, evt i forbindelse med studieaktivitet på alle semestre.</p>	
<p><b>4. Behandling af Data-pakke 2023/Uddannelsesevaluering LISE &amp; SIS</b></p>	<p><b>Sagsfremstilling:</b> Studienævnetsformanden skal sikre, at datapakken behandles på studienævnsmøde i december. Behandlingen af data for de enkelte indikatorer skal bl.a. tage afsæt i de fastsatte grænseværdier. Drøftelsen af data for de enkelte indikatorer samt overvejelser vedr. mulige tiltag, der kan iværksættes på baggrund af behandlingen, skal fremgå af referatet fra studienævnsmødet.</p> <p><b>Fremlæggelse/Drøftelse/kommentarer:</b></p> <p>BD fokuserer udelukkende på de punkter, som er identificeret som opmærksomhedspunkter og som vil være omdrejningspunkter for mødet i januar</p> <p>Overordnet set så ser Datapakken meget godt ud, dog altid noget der kan diskuteres og gøres bedre. Statistisk set ser udmærket ud.</p> <p><b>LISE - opmærksomhedspunkter:</b></p> <p><b>1.1 Faldende optag</b> Problematikken er blevet diskuteret mange gange, men stadig et punkt vi skal være opmærksomme på. Sprogskiftet på LISE er ikke taget i betragtning og skyldes væsentligt fald i optag (et problem som mange andre uddannelser også oplever). Det er et politisk område med hensyn til sprogkravet til dansk A. Den officielle betegnelse af LISE som dansksproget uddannelse er forvirrende for rekrutteringen. Ikke desto mindre formår LISE stadig at klare sig lidt bedre end mange andre uddannelser over for udfordringer omkring optagelse.</p> <p><b>1.4 Omkring rettidig og relevant information inden studiestart, det punkt har vi behandlet/diskuteret under punkt 3.</b> Vi kan gøre forsøg på at forbedre på området. Problematikken bliver også påpeget i studiestartrapport og studiemiljø rapporten.</p> <p>Sammenhængen mellem adgangskrav, kompetence osv.; vi har i studienævnet ikke nogen direkte indflydelse på. Uddannelsen har indført en adgangskvotienten på 4,0. Hvor meget dette bidrager til at få optag fra de mest kompetente studerende, er dog tvivlsomt.</p>	



### **2.5 Studerendes tidsforbrug**

Det er noteret at nogle studerende bruger 30-40 timers på et semester. Dette er et af uddannelsens mest udfordrende punkter, og det vil være et punkt til decideret opmærksomhed, især fra efteråret 2024. Dette skal drøftes grundigt blandt uddannelsens instruktører.

Vi skal fortsætte med at skemalægge for nye som vi har gjort i efteråret (diskuteret i pkt. 3 i dette referat).

### **4.2 Studiemiljø**

Socialt og fagligt miljø er opmærksomhedspunkter og nogle af uddannelsens største udfordringer.

Vi ligger under det generelle gennemsnit i forhold til studerendes sociale og faglige oplevelser sammenlignet med andre uddannelser i Danmarks Studieundersøgelse. Programmet har derfor betænkeligheder på dette område.

Uddannelsen byder faktisk på et imponerende udbud af socialfaglige aktiviteter, både på egen hånd og i samarbejde med søsteruddannelser. Det er alt fra gæsteforelæsere fra akademikere og organisationer til samtaler med tidligere studerende til dage for at diskutere karriere og masters veje til dokumentarfilm. Et problem er dog elevernes fremmøde. Programmets indtryk er, at disse aktiviteter er godt annonceret. De er dog også let fremmødte, hvor undersøgelsen er usikker på, hvordan man kan sponsorere situationer, der vil fremme det sociale miljø, især på en måde, hvor social interaktion også involverer intellektuelt indhold orienteret mod uddannelsen.

BD: Største obs punkter er studiestart og studiemiljø.

### **6.2 Job og karriere**

Dimittend undersøgelsen lidt ubrugbar i forhold til os (Der var kun 10 respondenter). Den bygger naturligt på når man er færdig med sin kandidat.

Life back to LISE mere relevant og giver mere indsigt end Dimittendundersøgelsen. Dette er blevet drøftet på andre studienævns møder. Det tyder dog på en alt for stor succes med at placere studerende på en række relevante kandidatuddannelser på AAU, på tværs af Danmark, Europa og verden. Det indikerer også, at det største beskæftigelsesområde for tidligere LISE-studerende er i politik, internationale organisationer, militæret og regeringen - spot on i forhold til LISE-profilen.

Kun 6% går direkte videre til jobs efter endt Bachelor.

AAU-karriere



	<p>Mange LISE studerende føler sig fjern fra aktiviteter som AAU-karriere. Hvordan kan vi få flere studerende til at deltage i aktiviteter som LinkedIn, CARREER DAY OSV? Dette hænger sammen med ovenstående punkt om programmets sociale miljø.</p> <p>BD: Det kan også hænge sammen med den indrømmede virkelighed, at der er for lidt kontakt med organisationer og lignende i forhold til projektarbejder. Vedrørende pointen omkring aftagerpanelet er der behov for både at gøre mere udstrakt brug af panelet, samt øget simpel deltagelse fra panelets medlemmer i faste møder.</p> <p><b>SIS - opmærksomhedspunkter:</b> Der har ikke været nogen respondenter fra de sidste 2 år omkring studiestart. LD er sikker på at de var glade for studiestarten i år. SIS optagelse er stillet i bero fra efteråret 2024, da optaget har været for lavt.</p> <p>Frafald har ikke været tilfredsstillende, endda set i lyset af det SIS er et meget lille program. Ligesom LISE er der problemer med studerendes tidsforbrug.</p> <p><b>Studiemiljø</b> Ingen respondenter derfor kan vi ikke vide hvordan det opleves.</p> <p><b>Fagligt miljø</b> Af datapakken fremgår at det faglige miljø er meget godt.</p> <p>Forskningsmiljøer ser alt sammen godt ud.</p> <p><b>Job og karriere</b> BD har oprettet en Life after SIS. Den har en lidt anden retning end LISE's. Man mærker, at færre SIS studerende får jobs inden for politik, interne forhold, og internationale organisationer, og flere indenfor kommunikation og marketing.</p> <p>Hvis SIS skal opstartes, skal der gøres mere for at jobprofiler og uddannelsens indhold hænger tættere sammen.</p>	
<b>5. Budget 2024 og semesterplaner F24</b>	<b>Sagsfremstilling:</b> a) Orientering om timebudget, administrationskompensation og Kronebevilling 2024.	



	<p>b) Semesterplaner F24 LISE og SIS skal godkendes.</p> <p><b>Kommentarer:</b> SIS: Undervisningsnorm er skåret kraftigt ned. Hvad angår Metodefaget på SIS 2. semester så følger de kurset på LISE 2. semester. Forår 24 er sidste år der er undervisning på SIS 4.semester.</p> <p>LISE: Næsten samme undervisere som sidste år, dog med et par undtagelser. Blandt andet er der nye undervisere på valgfagene 'International Political Economy' (Jørn Sønderholm, Oscar Garcia Agustin &amp; Martin Bak Jørgensen) og 'European Union' (Franz Bernhardt).</p>	Semesterplanerne godkendt.
<b>6. Nyt fra studievejleder og studenterrepræsentanter</b>	<p><b>Der var følgende nyt:</b> IML fremlagde en model fra de studerende for beregning af arbejdsbyrden jvf. aftale på tidligere studienævnsmøde. BD vil kigge nærmere på beregningen og løsning af problemet med at fordele arbejdsbyrden mere jævnt hen over semesteret.</p> <p>HVM havde følgende tilbagemeldinger: 1.semesters eksamen i Grammar and Communication oplevede de studerende lidt stressende og svært at lave. De følte at de havde for lidt tid og følte sig ikke påklædt til opgavens sværhedsgrad.</p> <p>3.semesters projektvejledning. Nogle studerende finder der er uoverensstemmelse i forhold til feedbacken og spørger til hvordan vejledning allokeres?</p>	HVM mailer til BD med nærmere oplysninger og BD kigger på sagen
<b>7. Meddelelser</b>	<p><b>Timetal indberettet i Uddannelseszoom for E23.</b> Indberetning viser hvor mange timer vi gennemsnitlig tilbyder LISE og SIS studerende i undervisning og vejledning. Vi kan oplyse, at vi opfylder kravene om 120 timers undervisning og 30 timers vejledning på BA for begge uddannelser.</p>	





	<b>Semesterbeskrivelser F24</b> skal godkendes af SN senest medio januar måned, da studienævnsekretæren skal lægge semesterbeskrivelserne i Moodle og Workzone <i>senest 14 dage før semesterstart.</i>	Godkendt via mail 16.1.2024
<b>8. Evt.</b>	Intet at bemærke.	